

**Betty Bossi**

## **Dampfgarer Cuiseur vapeur**



### **Betriebs- und Montageanleitung Instructions de montage et mode d'emploi**

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte  
und entdecken Sie leckere Rezepte:

[www.bettybossi.ch](http://www.bettybossi.ch)

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses  
et découvrir de délicieuses recettes:

[www.bettybossi.ch](http://www.bettybossi.ch)

Art.-Nr. / No. d'art. 32187

# Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Vor der ersten Inbetriebnahme .....	13
Gerätebeschreibung.....	14
Inbetriebnahme .....	15
Reinigung .....	18
Lagerung .....	18
Problembeseitigung .....	19
Service .....	20
Entsorgung .....	20
Technische Daten .....	21

## Sommaire

Instructions de sécurité.....	22
Avant la première utilisation.....	31
Description de l'appareil.....	32
Mise en service.....	33
Nettoyage.....	36
Rangement.....	36
Dépannage.....	37
Service.....	38
Mise au rebut.....	38
Données techniques.....	39

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (einschliesslich Kindern) bestimmt, und nicht für Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, es sei denn, sie werden überwacht oder ihnen wurde die entsprechende Anweisung zum sicheren Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben und sie wurden auf die möglichen Gefahren hingewiesen.
- Das Gerät darf generell von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden.
- Wenn Kindern ab 8 Jahren das Gerät benutzen, müssen sie während der gesamten Dauer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickern droht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten und in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Schliessen Sie das Gerät nur in Innenräumen an die Steckdose an. Jede abweichende Verwendung führt zum Verlust der Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spülbecken und an anderen Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen könnte. Der Gerätesockel, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen immer den Netzstecker ziehen. Das Gerät muss in diesem Fall vor der nächsten Benutzung von einem qualifizierten Fachpersonal überprüft werden.
- Tauchen Sie den Gerätesockel zur Reinigung nicht ins Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an der Steckdose angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker:
  - bei Störungen während des Gebrauchs,
  - bevor Sie den Dampfaufsatz bzw. den Glasdeckel abnehmen oder anfassen,
  - wenn Sie den Sockel oder den Dampfaufsatz befüllen,
  - wenn Sie das Gerät zusammenbauen oder auseinandernehmen,
  - vor der Reinigung des Geräts,
  - nach dem Gebrauch,
  - wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Koch-

herd und Backofen. Gerät nie starker Hitze wie Heizquellen, Feuer oder Sonnenbestrahlung aussetzen. Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.

- Halten Sie das Gerät und vor allem den Dampfaufsatz und Deckel sowie das Gitter sauber. Beachten Sie dazu bitte das Kapitel „Reinigung“ auf Seite 18.
- Keine Finger oder Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken und diese niemals abdecken.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Geräts an der Steckdose, dass die auf dem Typenschild angezeigte Nennspannung mit der hausinternen Nennspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest. Nie am Kabel ziehen.
- Das Gerät sollte nicht mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung verwendet werden.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch spitze oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Entrollen Sie das Netzkabel komplett, bevor Sie es an die Steckdose anschliessen.
- Lassen Sie das Kabel nicht von der Arbeitsfläche herabhängen.
- Denken Sie daran, dass der Inhalt des Dampfgarers während des Garvorgangs und danach sehr heiss ist und das Gerät deshalb so solide stehen muss, dass es nicht kippen oder am Kabel heruntergezogen werden kann.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit Wärmequellen (z. B. der Heizplatte) in Berührung.

## Sicherheitshinweise

- Schliessen Sie das Netzkabel an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie im Notfall sofort den Stecker ziehen können.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Stromschlaggefahr durch Kabelbruch!
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig zusammengesetzt wurde, bevor Sie es an die Steckdose anschliessen.
- Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
  - Bauernhöfen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
  - Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät immer in aufrecht stehender Position auf einer

trockenen, ebenen, stabilen, feuchtigkeits- und hitzebeständigen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Tischdecke. Verwenden Sie auf wärmeempfindlichen Oberflächen immer eine hitzeisolierende Unterlage, um die Oberfläche zu schützen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nahe einer Tischkante steht, damit es nicht herunterfallen oder heruntergezogen werden kann.
- Platzieren Sie den Dampfgarer so, dass er mindestens 20 cm von Wänden, Vorhängen, Möbeln oder anderen dampf- und wärmeempfindlichen bzw. entflammbaren Gegenständen entfernt ist.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen immer abkühlen.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Gerätesockel, das Netzkabel oder eines der Zubehörteile beschädigt ist oder nachdem Defekte aufgetreten sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist es nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Dampfgarer Spuren erhal-



ten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u. Ä. haftbar gemacht werden.



### **Spezielle Sicherheitshinweise zu diesem Gerät:**

- Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt. Der Dampfaufsatz, das Gitter, der Deckel und der Wasserbehälter in der Gerätebasis werden bei Gebrauch heiss! Achten Sie darauf, sich nicht an diesem Zubehör, am heißen Dampf oder dem Kondenswasser zu verbrühen! Berühren Sie die heißen Geräteteile nur an den Griffen oder verwenden Sie Kochhandschuhe!
- Verwenden Sie die Geräteteile des Dampfgarers nur zusammen mit diesem Gerät und nicht für andere Zwecke.
- Benutzen Sie das Gerät zum Steamen nie ohne den Dampfaufsatz, dem Gitter und dem Deckel und stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, wenn der Wasserbehälter ohne Leitungswasser ist. Der Deckel muss während der gesamten Dämpf-Zeit auf dem Gerät bleiben.
- Füllen Sie den Wasserbehälter immer bis zur Markierung MAX. Überfüllen Sie den Wasserbehälter nicht.
- Füllen Sie nur reines Leitungswasser ohne Zusätze in den Wasserbehälter.
- Bevor Sie den Netzstecker einstecken, immer prüfen, ob sich der Drehregler in der Position O befindet.
- Legen Sie die zu dämpfenden Lebensmittel immer auf das Gitter, welches sich im Dampfaufsatz befinden muss, nicht direkt in den Wasserbehälter bzw. in die Gerätebasis!
- Dieses Gerät ist nur zum Dämpfen von Lebensmitteln und zum Anbraten von Lebensmitteln, geeignet. Sie können darin keine Speisen frittieren oder grillen!

## Sicherheitshinweise

- Das heiße Gitter, den Dampfaufsatz, den Deckel und den Wasserbehälter nur mit Kochhandschuhen berühren!
- Schneiden Sie niemals auf der Heizplatte, halten Sie generell spitze Gegenstände von der Heizplatte/vom Wasserbehälter fern, damit die Antihft-Beschichtung nicht beschädigt wird. Verwenden Sie nur Küchenutensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff.
- Gerät immer so auf die Arbeitsplatte stellen, dass die Griffe nicht über die Arbeitsplatte ragen, sodass das Gerät nicht versehentlich heruntergestossen werden kann – der heiße Inhalt könnte Verbrühungen verursachen!
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie das heiße Gerät verstellen wollen.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es verstellen oder reinigen.
- Gerät stets nur mit trockenen Händen einschalten oder berühren. Mit nassen oder feuchten Händen niemals den Netzstecker einstecken oder das Gerät bedienen.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker, um den Dampfgarer auszuschalten, dadurch könnte das Gerät beschädigt werden. Schalten Sie den Dampfgarer immer erst mit dem Drehregler (Position O) aus, erst danach Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, solange es eingeschaltet ist bzw. die Heizplatte und der Dampfaufsatz abkühlen.
- Den Gerätesockel niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten! Dadurch könnten die Elektronik und die Heizelemente beschädigt werden!

## Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Garagen, Zelten, im Freien oder unter einem Hängeschränk stehend. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr! Beachten Sie in jedem Fall den Mindestabstand von 20 cm zu Wänden und entflammaren Gegenständen! Nehmen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit explosiven Dämpfen und Gasen bzw. Substanzen in Betrieb!
- Die Arbeitsfläche, auf welcher das Gerät steht, sollte generell hitze- und feuchtigkeitsresistent und unempfindlich gegen Spritzer sein.
- Decken Sie das Gerät niemals ab, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um das Risiko von Personen- und Sachschäden zu minimieren, welche durch Herabziehen, Stolpern oder Verheddern mit einem längeren Netzkabel entstehen können. Wir

empfehlen, kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät zu benutzen.

- Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden, speziellen Sicherheitshinweise zur Verletzungsgefahr.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Betty Bossi jegliche Haftung ab.



### **Achtung, Verletzungsgefahr:**

Um Verbrennungen zu vermeiden, bitte immer folgende Vorsichtsmassnahmen beachten:

- Beim Dämpfen und Garen entsteht heisser Dampf. Gerät nicht berühren!
- Gerät beim Steamen immer mit geschlossenem Deckel verwenden.
- Niemals Dampföffnungen abdecken.
- Während und nach dem Garen ist der Deckel mit Dampföffnung heiss. Öffnen Sie den Deckel deshalb vorsichtig.

## Sicherheitshinweise

- Der Dampf, der dem Gerät entweicht, ist sehr heiss, verbrennen Sie sich nicht. Denken Sie auch daran, sich nicht über das Gerät zu beugen, während es in Betrieb ist. Das Kondenswasser, das vom Deckel und dem Einsatz tropft, ist ebenfalls heiss – lassen Sie es nur in den Wasserbehälter tropfen.
- Der Aufsatz wird während des Dämpfens sehr heiss, achten Sie darauf, sich nicht daran zu verbrennen.
- Fassen Sie während des Betriebs niemals in das Gerät. Möchten Sie prüfen, ob der Inhalt gar ist, verwenden Sie einen langstieligen Kochlöffel.
- Während des Betriebs entweicht heisser Dampf vor allem aus der Dampföffnung im Deckel. Deshalb Hände und Gesicht immer von der Dampföffnung fernhalten. Lehnen Sie sich nicht über die Dampföffnung und seien Sie auch vorsichtig, wenn Sie den Deckel oder den Dampfaufsatz abnehmen.
- Verstellen Sie das Gerät nicht, wenn es mit heissem Wasser oder heissen Speisen gefüllt ist.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Vor der ersten Inbetriebnahme

- Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundenservice.
- Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Hände von Kindern gelangt. Erstickungsgefahr bei Plastikverpackung!
- Reinigen Sie vor der ersten Benutzung den Deckel, das Gitter und den Dampfaufsatz unter warmem Wasser und mit etwas Spülmittel, anschließend sorgfältig unter klarem Wasser spülen und trocknen. Eine genaue Reinigungs-Beschreibung finden Sie im Kapitel „Reinigung“ auf Seite 18.
- Wischen Sie den Gerätesockel mit Wasserbehälter bzw. Heizplatte mit einem leicht feuchten, weichen Lappen sauber, dann trocknen Sie ihn.
- Tauchen Sie den Gerätesockel niemals ins Wasser und stellen Sie ihn niemals in die Spülmaschine!
- Wenn Sie das Gerät zum Anbraten benutzen wollen, ist es sinnvoll, vor der ersten Inbetriebnahme die Heizplatte/den Wasserbehälter mit einigen Tropfen Öl einzureiben, um die Antihaf-Beschichtung zu stärken.



# Gerätebeschreibung



- 1 Glasdeckel mit Griff
- 2 Dampföffnung
- 3 Dampfgitter
- 4 Dampfaufsatz mit Griff
- 5 Gerätesockel mit Wasserbehälter/Heizplatte
- 6 Drehregler
- 7 Netzkabel, abnehmbar



## Der Drehregler mit Betriebsleuchte

- Gerät ist ausgeschaltet
-  Betriebs-Modus „Dämpfen“
-  Betriebs-Modus „Anbraten“

Im Betriebs-Modus: Betriebsleuchte leuchtet rot

# Inbetriebnahme

## Inbetriebnahme



Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften!

Mit diesem Gerät können Sie dämpfen, garen und kleine Gerichte anbraten.

## Gebrauch als Dampfgarer

### Wichtig

Füllen Sie immer frisches Leitungswasser in den Wasserbehälter, bevor Sie das Gerät einstecken. Achten Sie dabei darauf, die MAX-Markierung nicht zu überschreiten. Bei zu viel eingefülltem Wasser könnte das kochende Wasser über den Wasserbehälter treten und das Gerät beschädigen bzw. einen Kurzschluss verursachen.

Denken Sie immer daran, dass sich der Deckel auf dem Dampfaufsatz befinden muss, sonst werden die Lebensmittel nicht gar.

Der Wasserbehälter fasst, gefüllt bis zur MAX-Markierung, 0,8 Liter Wasser, das entspricht in etwa einer Garzeit von 40 Minuten. Sollten die Lebensmittel bis dahin noch nicht gar ein, muss Wasser nachgefüllt werden. Siehe dazu den Hinweis auf Seite 17.

1. Stellen Sie das Gerät nun auf eine hitze- und wasserbeständige Arbeitsplatte, rundum sollte ein genügend grosser Abstand zu Möbeln und Wänden oder anderen dampf- bzw. wärmeempfindlichen Gegenständen eingehalten werden. Stellen Sie das Gerät deshalb nicht unter einen Hängeschrank. Denken Sie daran, dass heisser Dampf während des Betriebs aus dem Gerät entweicht und die Luft rundum zirkulieren können muss!
2. Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab. Stecken Sie den Anschlussstecker in die Buchse an der Geräterückseite.
3. Füllen Sie kaltes Leitungswasser bis zur MAX-Markierung in den Wasserbehälter des Gerätesockels.



### Achtung:

Die MAX-Markierung nie überschreiten, sonst könnte Wasser während des Dämpfungsprozesses über den Sockel und die Elektronik laufen!

# Inbetriebnahme

## Achtung:

Niemals Salz, Kräuter oder Gewürze in das Wasser geben. Nur kaltes Leitungswasser benutzen, sonst könnte das Gerät nachhaltig beschädigt werden.

4. Legen Sie das Dampfmitter in den Dampfaufsatz. Die beiden Griffe zeigen nach oben.



5. Legen Sie die zu dämpfenden Lebensmittel auf das Gitter im Dampfaufsatz und legen Sie den Dampfaufsatz auf den Sockel. Zu diesem Zeitpunkt die Lebensmittel noch nicht würzen und noch keine Kräuter zugeben!



6. Legen Sie den Deckel auf den Dampfaufsatz.
7. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
8. Schalten Sie das Gerät mit dem Drehregler in den Betriebs-Modus „Dämpfen“ (Dampfsymbol). Wenn sich das Gerät im Betriebs-Modus befindet, leuchtet die Betriebsleuchte rund um den Drehregler rot auf.
9. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, heizt es sich auf und das Wasser im Wasserbehälter produziert Dampf.
10. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob die Lebensmittel im Dampfaufsatz gar sind. Sollten sie gar sein, schalten Sie das Gerät aus (linke Position O).

## Achtung:

Gerät nie ohne Dampfaufsatz, Gitter und Deckel in Betrieb nehmen, sonst könnte heißes Wasser aus dem Gerät spritzen.

Niemals während des Betriebs das Gerät oder Teile davon berühren – sie werden sehr heiß und Sie könnten sich verbrennen! Um zu prüfen, ob die Lebensmittel gar sind, sollten Sie den Deckel nur mit Kochhandschuhen anfassen und auf den austretenden Dampf achten!



## Hinweis:

Sollten die Lebensmittel noch nicht gar sein, aber sich fast kein Wasser mehr im Wasserbehälter befinden, können Sie Wasser nachfüllen. Dazu das Gerät ausschalten (Drehregler in die linke Position  stellen), den Dampfaufsatz mit Kochhandschuhen vorsichtig abheben und Leitungswasser aus einem Krug in den Wasserbehälter füllen. Danach Dampfaufsatz wieder auf die Gerätebasis stellen und das Gerät erneut mit dem Drehregler einschalten, indem Sie ihn auf die Modus-Position „Dämpfen“  stellen.

Das Gerät verfügt über einen Trockengehenschutz/Überhitzungsschutz, welcher das Gerät automatisch ausschaltet, wenn sich kein Wasser mehr im Wasserbehälter befindet oder sich das Gerät überhitzt.


11. Nachdem das Gerät mit dem Drehregler ausgeschaltet wurde, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
12. Nehmen Sie den Deckel vorsichtig ab und heben Sie den Dampfaufsatz ab. Benutzen Sie Kochhandschuhe, denn das Gerät und der Inhalt des Dampfgarers und das Restwasser sind sehr heiss!
13. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es verstellen oder reinigen.

## Gebrauch der Heizplatte zum Anbraten

Mit diesem Gerät können Sie auch kleine Gerichte mit etwas Öl anbraten. In diesem Fall dient der Wasserbehälter als Heizplatte und es wird kein Wasser eingefüllt. Der Dampfaufsatz und das Gitter müssen beim Anbraten nicht auf das Gerät gesetzt werden.

## Tipp:

Um die Antihaft-Beschichtung der Heizplatte möglichst lange zu erhalten, empfehlen wir, sie mit einigen Tropfen hitzebeständigem Speiseöl einzureiben. Nehmen Sie anschliessend das überschüssige Öl mit einem Küchenpapier ab.

1. Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab und stellen Sie den Gerätesockel auf eine hitzebeständige und fleckenunempfindliche Arbeitsfläche. Stecken Sie den Anschlussstecker in die Buchse an der Geräterückseite.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
3. Schalten Sie das Gerät mit dem Drehregler in den Betriebsmodus „Anbraten“ . Wenn sich das Gerät im Betriebsmodus befindet, leuchtet die Betriebsleuchte rund um den Drehregler rot auf.

4. Warten Sie kurz, bis sich die Heizplatte erwärmt hat, und geben Sie das Lebensmittel auf die Heizplatte.
5. Sobald der Anbratvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Drehregler in die AUS-Position O und ziehen Sie den Netzstecker.
6. Nehmen Sie mit einem hitzebeständigem Kunststoff-Schaber oder Holzlöffel das Lebensmittel von der Heizplatte.

### **Achtung:**

Schneiden Sie niemals auf der Heizplatte, halten Sie generell spitze Gegenstände von der Heizplatte fern, damit die Antihaf-Beschichtung nicht beschädigt wird. Verwenden Sie nur Küchenutensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff.

### **Reinigung**

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen ist und das Netzkabel vom Gerät getrennt wurde. Der Dampfaufsatz sowie der Wasserbehälter/die Heizplatte im Sockel müssen komplett abgekühlt sind.
- Gießen Sie das eventuell verbliebene Restwasser vom Wasserbehälter in ein Spülbecken.

- Wischen Sie die Oberfläche des Dampfgarers und den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch ab. Sollten Sie das Gerät zum Anbraten benutzt haben, wischen Sie die Heizplatte vorsichtig mit einem feuchten Tuch sauber.
- Reinigen Sie den Dampfaufsatz, das Gitter und den Deckel mit heissem Spülwasser und einem weichen Schwamm. Sie können das Gitter und den Deckel auch in der Spülmaschine reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig.
- **Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernenden Reinigungsmittel, Azeton oder Alkohol!**
- Reinigen Sie die Heizplatte bzw. den Wasserbehälter nur mit einem leicht feuchten Tuch, danach sorgfältig trocknen.
- **Tauchen Sie den Gerätesockel und das Netzkabel mit Netzstecker niemals ins Wasser und halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser!**

### **Lagerung**

- Lagern Sie das saubere und trockene Gerät an einem trockenen Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern und am besten in der Originalverpackung, um es vor Staub zu schützen.

## Problembehebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
<b>Das Gerät lässt sich nicht einschalten.</b>	Der Anschlussstecker steckt nicht korrekt in der Buchse an der Geräterückseite oder der Netzstecker steckt nicht in einer funktionierenden Steckdose.	Prüfen Sie, ob der Anschlussstecker korrekt in der Buchse des Geräts steckt und der Netzstecker in einer funktionierenden Steckdose.
<b>Das Gerät hat sich während des Betriebs ausgeschaltet.</b>	Es befindet sich kein Wasser mehr im Wasserbehälter/der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und heben Sie vorsichtig mit Kochhandschuhen den Dampfaufsatz vom Gerätesockel. Füllen Sie bei Bedarf vorsichtig frisches Leitungswasser mit einem Krug nach. Danach Dampfaufsatz wieder aufsetzen und Gerät wieder einstecken und einschalten.
	Im Anbrat-Modus wurde kein Öl auf die Heizplatte gegeben.	Geben Sie etwas Öl auf die Heizplatte und schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Sobald das Gerät etwas abgekühlt ist, lässt es sich wieder in Betrieb nehmen.	

## Service

### Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:  
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29  
Mail: info@bettybossi.ch

### Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

## Entsorgung



Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht

im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

## Technische Daten

Produktbezeichnung	Dampfgarer
Artikel-Nummer	32187
Nennspannung	230 V ~ 50Hz
Nennleistung	1000 W
Abmessungen Gerät	305 x 185 x 210 mm
Wasserbehälter	Gesamt-Volumen 1.5l, max. Wasser-Füllmenge 0.8l
Kabellänge (ohne Stecker)	56 cm
Gewicht (mit Zubehör)	1450 g
Material	PP, gehärtetes Glas, Edelstahl, Aluminiumdruckguss
Trockengehschutz/ Überhitzungsschutz	vorhanden
Geprüft	CE, S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



## Instructions de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites (y compris les enfants) et par des personnes ne disposant pas de l'expérience nécessaire ou des connaissances nécessaires pour une bonne utilisation, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou les instruit sur le bon fonctionnement et

leur indique les dangers possibles.

- D'une manière générale l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Si des enfants de plus de 8 ans utilisent l'appareil, ils doivent être surveillés en permanence par un adulte.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil. Danger de mort en cas d'étouffement.
- Rangez toujours l'appareil et le cordon hors portée des enfants.
- L'appareil est seulement conçu pour une utilisation à usage domestique et seulement pour une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

## Instructions de sécurité

- Ne branchez l'appareil à une prise secteur que s'il se trouve dans une pièce. Un non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier ou d'un autre endroit où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau. Le socle de l'appareil, le cordon et la prise ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou des liquides. Risque d'électrocution!
  - Ne touchez pas l'appareil, le cordon et la prise avec des mains humides.
  - Si l'appareil devait tomber dans de l'eau, débranchez-le toujours avant de le retirer. Dans ce cas, l'appareil doit ensuite être vérifié par un professionnel qualifié avant d'être réutilisé.
  - Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer.
  - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le:
    - En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation,
    - avant de retirer le panier vapeur et le couvercle en verre ou de les toucher,
    - avant de remplir la base ou le panier vapeur.
    - avant d'effectuer le montage ou le démontage de l'appareil,
    - avant de nettoyer l'appareil,
    - après chaque utilisation,
    - en cas de non-utilisation de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme une plaque de cuisson ou un four. N'exposez jamais l'appareil à une chaleur importante, comme un radiateur, un feu ou les rayons du soleil. Éteignez un appareil en feu uniquement avec une couverture anti-feu.

## Instructions de sécurité

- Maintenez l'appareil, et en particulier le panier vapeur et le couvercle ainsi que la grille propres. Veuillez pour cela vous référer au chapitre « Nettoyage » page 36.
- N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil et ne les recouvrez jamais.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques. L'utilisation de l'appareil par des enfants sans surveillance est déconseillée.
- Avant de brancher l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale du réseau électrique.
- Tenez toujours le cordon au niveau de la prise pour brancher ou débrancher l'appareil. Jamais au niveau du cordon lui-même!
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une télécommande externe.
- Placez le cordon de manière qu'il ne puisse pas être coincé ou endommagé par des objets pointus ou tranchants.
- Déroulez complètement le cordon avant de le brancher dans une prise secteur.
- Ne laissez pas le cordon pendre du plan de travail.
- Prenez en compte que le contenu du cuiseur vapeur est très chaud pendant la cuisson et après et que l'appareil doit être bien placé pour qu'il ne se renverse pas ou que personne ne puisse tirer sur le cordon.
- Ne mettez pas le cordon en contact avec une source de chaleur (p.ex. la plaque de cuisson).
- Branchez l'appareil à une prise facile d'accès pour pouvoir le débrancher en cas d'urgence.
- Vérifiez régulièrement le bon état du cordon. En cas d'endommagement,



## Instructions de sécurité

demandez à un professionnel de remplacer le cordon (risque de choc électrique!).

- Ne portez pas l'appareil en le tenant par le cordon et ne tirez pas dessus. Ne pliez pas le cordon, ne le coincez pas et ne le faites pas passer le long de rebords tranchants. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de rupture du cordon!
- Vérifiez que l'appareil est correctement monté avant de le brancher dans une prise secteur.
- L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas pour un usage commercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler. En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.
- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
  - les fermes;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel;
  - les environnements de type «bed and breakfast».
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale, sur une table ou un plan de travail sec, plat, stable et résistant à l'humidité et à la chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une nappe.

## Instructions de sécurité

Sur des surfaces sensibles à la chaleur, utilisez toujours un support thermo-isolant pour protéger la surface.

- Prenez soin de ne pas placer l'appareil à proximité du rebord d'une table pour qu'il ne risque pas de tomber ou d'être entraîné par terre.
- Respectez un écart d'au moins 20 cm entre le cuiseur vapeur et les murs, rideaux, meubles ou autres objets sensible à la vapeur et à la chaleur ou inflammables.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi. N'utilisez pas d'autres accessoires pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si le socle de l'appareil, le cordon ou un accessoire est endommagé ou après l'apparition d'un défaut.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service client de Betty Bossi. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne adéquatement qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Étant donné la diversité des revêtements des meubles, il ne peut pas être exclu que le cuiseur vapeur laisse des traces en cas de contact. Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable pour les dommages ou taches sur meubles.

## Instructions de sécurité



### Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil:

- N'exposez jamais les parties électriques à de l'eau. Le panier vapeur, la grille, le couvercle et la cuve d'eau dans la base de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation! Prenez soin de ne pas vous brûler avec ces éléments, la vapeur chaude ou l'eau de condensation! N'effleurez les parties chaudes de l'appareil qu'au niveau des poignées ou utilisez des gants de cuisine!
- Utilisez les éléments du cuiseur vapeur seulement avec cet appareil et jamais à d'autres fins.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le panier vapeur, la grille et le couvercle lors de la cuisson à la vapeur et ne branchez pas l'appareil dans une prise secteur s'il n'y a pas d'eau du robinet dans la cuve. Le couvercle doit rester placé sur l'appareil pendant toute la cuisson à la vapeur.
- Remplissez toujours la cuve avec de l'eau jusqu'au marquage MAX. Ne dépassez jamais ce marquage.
- Mettez seulement de l'eau du robinet pure, sans additif, dans la cuve.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez toujours que le bouton rotatif se trouve sur la position O.
- Placez les aliments qui doivent être cuits à la vapeur toujours sur la grille qui doit se trouver dans le panier vapeur, pas directement dans la cuve ou la base de l'appareil!
- Cet appareil est seulement conçu pour cuire des aliments à la vapeur ou les faire revenir. Vous ne pouvez pas y faire frire ou griller des aliments!
- Touchez la grille, le panier vapeur, le couvercle et la cuve à eau qui sont chauds seulement avec des gants de cuisine!
- Ne coupez jamais directement sur la plaque de cuisson, d'une manière générale tenez tout objet

## Instructions de sécurité

- pointu à l'écart de la plaque de cuisson / de la cuve, afin de ne pas endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez exclusivement des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
- Placez toujours l'appareil sur le plan de travail de manière que les poignées ne dépassent pas du plan de travail afin que l'appareil ne risque pas d'être renversé par inadvertance – Risque de brûlures avec le contenu chaud!
  - Soyez extrêmement prudent si vous voulez déplacer l'appareil chaud.
  - Après utilisation, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le déplacer ou de le nettoyer.
  - Mettez l'appareil en marche et touchez-le seulement avec des mains sèches. Ne branchez jamais l'appareil et ne l'utilisez jamais avec des mains humides ou mouillées.
  - Ne débranchez jamais le cuiseur vapeur pour l'éteindre. Risque d'endommagement de l'appareil. Éteignez toujours tout d'abord le cuiseur vapeur avec le bouton rotatif (position O) puis débranchez-le.
  - Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
  - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou pendant que la plaque de cuisson ou le panier vapeur refroidi.
  - Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau et ne le tenez jamais sous de l'eau courante! Cela risquerait d'endommager l'électronique et les éléments chauffants!
  - N'utilisez pas l'appareil dans un garage, sous une tente, à l'air libre ou placé sous une armoire suspendue. Risque d'incendie en cas de non-respect de cette consigne! Respectez toujours un écart d'au moins 20 cm entre

## Instructions de sécurité

l'appareil et les murs ou des objets inflammables! Ne mettez pas l'appareil en marche dans un environnement dans lequel se trouvent des vapeurs, gaz ou substances explosives!

- Le plan de travail, sur lequel l'appareil est posé, doit être résistant à la chaleur et à l'humidité et ne doit pas craindre les éclaboussures.
  - Ne recouvrez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
  - Pour des raisons de sécurité, l'appareil n'est équipé que d'un cordon court afin de minimiser les risques de dommages corporels et matériels qui pourraient survenir par le fait de tirer ou trébucher sur un cordon plus long ou de s'enchevêtrer dans le cordon. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
  - Veuillez dans tous les cas respecter les consignes de sécurité suivantes spéciales concernant les risques de blessures.
- Betty Bossi décline toute responsabilité en cas de dommages survenant à la suite du non-respect des consignes indiquées dans ce mode d'emploi.



### **Attention, risques de blessures:**

Pour éviter les brûlures, veuillez toujours respecter les précautions suivantes:

- Lors de la cuisson à la vapeur et à l'eau, de la vapeur chaude se forme. Ne touchez pas l'appareil!
- Lors de la cuisson à la vapeur, utilisez toujours l'appareil avec le couvercle fermé.
- Ne recouvrez jamais les orifices d'évacuation de la vapeur.
- Pendant et après la cuisson, le couvercle avec l'orifice d'évacuation de la vapeur est très chaud. Soyez particulièrement prudent lorsque vous ouvrez le couvercle.
- La vapeur qui s'échappe de l'appareil est très

## Instructions de sécurité

chaude, ne vous brûlez pas. Prenez également soin de ne pas vous pencher au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche. L'eau de condensation qui ruisselle du couvercle et du panier, est également très chaude – Laissez-la seulement s'égoutter dans la cuve.

- Le panier est très chaud pendant la cuisson à la vapeur. Prenez soin de ne pas vous brûler.
- Ne mettez jamais vos mains dans l'appareil lorsqu'il est en marche. Si vous voulez vérifier si le contenu est cuit, utilisez une cuiller de cuisine avec un long manche.
- Pendant la cuisson, de la vapeur chaude s'échappe, en particulier de l'orifice d'évacuation de la vapeur situé sur le couvercle. C'est pourquoi vous devez toujours maintenir vos mains et votre visage à l'écart. Ne vous penchez pas au-dessus de l'orifice d'évacuation de la vapeur et soyez également prudent lorsque vous retirez le couvercle ou le panier vapeur.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau ou d'aliments chauds.

## Avant la première utilisation

### Avant la première utilisation

- Déballez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces sont fournies et en bon état. En cas d'un endommagement pendant le transport ou de livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service client de Betty Bossi.
- Prenez soin que les matériaux d'emballage ne tombent pas entre les mains d'enfants. Risque d'étouffement avec les emballages en plastique!
- Avant la première utilisation nettoyez le couvercle, la grille et le panier vapeur avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle puis rincez-les sous de l'eau claire et séchez-les. Référez-vous au chapitre « Nettoyage » page 36 pour une description détaillée du processus de nettoyage.
- Nettoyez le socle de l'appareil avec la cuve / la plaque de cuisson avec un chiffon légèrement humide puis séchez bien le tout.
- Ne plongez jamais la base de l'appareil dans de l'eau et ne la placez jamais dans le lave-vaisselle!
- Si vous voulez utiliser l'appareil pour faire revenir des aliments, il est recommandé d'enduire la plaque de cuisson / la cuve à eau avec quelques gouttes d'huile avant la première mise en service afin de renforcer le revêtement antiadhésif.

## Description de l'appareil



- 1 Couvercle en verre avec poignée
- 2 Orifice d'évacuation de la vapeur
- 3 Grille vapeur
- 4 Panier vapeur avec poignée
- 5 Base de l'appareil avec cuve à eau / plaque de cuisson
- 6 Bouton rotatif
- 7 Câble, amovible



### Le bouton rotatif avec le voyant de fonctionnement

○ L'appareil est éteint

 Mode de fonctionnement « cuisson à la vapeur »

 Mode de fonctionnement « cuisson à l'huile »

Lorsque l'appareil est en marche:  
Le voyant de fonctionnement s'allume en rouge.



# Mise en service

## Mise en service



Une électrocution peut être mortelle!  
Veuillez respecter les consignes de sécurité!

Cet appareil peut cuire à la vapeur, cuire à l'eau ou faire revenir des petits plats.

## Utilisation comme cuiseur vapeur

### Important

Remplissez toujours la cuve avec de l'eau du robinet fraîche avant de brancher l'appareil. Prenez soin toutefois de ne pas dépasser le marquage MAX. S'il y a trop d'eau dans la cuve, l'eau bouillante risque de déborder et d'endommager l'appareil ou de provoquer un court-circuit.

Prenez toujours soin que le couvercle se trouve sur le panier vapeur sinon les aliments ne peuvent pas cuire.

La cuve a un volume de 0.8 litre d'eau lorsqu'elle est remplie jusqu'au marquage MAX. Cela correspond à un temps de cuisson d'environ 40 minutes. Si les aliments ne sont alors pas suffisamment cuits, il est nécessaire de rajouter de l'eau. Veuillez-vous référer pour cela aux consignes page 35.

1. Placez l'appareil sur un plan de travail résistant à la chaleur et à l'humidité. Prenez soin de respecter un écart suffisamment grand avec des meubles et des murs ou d'autres objets sensibles à la vapeur et à la chaleur. C'est pourquoi vous ne devez jamais placer l'appareil en-dessous d'une armoire suspendue. Prenez en compte que de la vapeur chaude s'échappe de l'appareil lorsqu'il est en marche et qu'il est donc nécessaire que l'air puisse circuler tout autour de l'appareil!
2. Déroulez entièrement le câble. Branchez la prise de connexion dans la fiche située sur la face arrière de l'appareil.
3. Remplissez la cuve située dans la base de l'appareil avec de l'eau du robinet fraîche jusqu'au marquage MAX.



### Attention:

Ne dépassez jamais le marquage MAX, sinon de l'eau pourrait s'écouler sur la base et l'électronique lorsque l'appareil produit de la vapeur!

## Mise en service

### Attention:


Ne mettez jamais du sel, des herbes aromatiques ou des épices dans l'eau. Utilisez exclusivement de l'eau du robinet froide afin de ne pas endommager durablement l'appareil.

4. Placez la grille dans le panier vapeur. Les deux poignées doivent être orientées vers le haut.



5. Placez les aliments qui doivent être cuits à la vapeur sur la grille dans le panier vapeur puis placez le panier vapeur sur la base. N'assaisonnez pas encore les aliments et n'ajoutez pas encore d'herbes aromatiques!




6. Placez le couvercle sur le panier vapeur.
7. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée. L'appareil se trouve alors sur le mode de veille.
8. Placez l'appareil sur le mode de fonctionnement « cuisson à la vapeur »  en tournant le bouton rotatif. Dès que l'appareil se trouve sur le mode de fonctionnement, le voyant situé tout autour du bouton rotatif s'allume en rouge.
9. Dès que l'appareil est mis en marche, il préchauffe et l'eau qui se trouve dans la cuve produit de la vapeur.
10. Vérifiez de temps en temps la cuisson des aliments qui se trouvent dans le panier vapeur. S'ils sont cuits, éteignez l'appareil (position O).

### Attention:

Ne mettez jamais l'appareil en marche sans le panier vapeur, la grille et le couvercle. De l'eau chaude pourrait gicler hors de l'appareil en cas de non-respect de cette consigne.

Ne touchez jamais l'appareil ou certaines parties de l'appareil lorsqu'il est en marche – il est très chaud. Risque de brûlures! Pour vérifier si les aliments sont cuits, nous vous recommandons de toujours utiliser des gants de cuisine pour soulever le couvercle et de faire attention à la vapeur qui s'échappe!

### Remarque:

Si les aliments ne sont pas encore cuits, mais qu'il n'y a presque plus d'eau dans la cuve, vous pouvez en rajouter. Éteignez pour cela l'appareil (placez le bouton rotatif sur la position **O**), soulevez prudemment le panier vapeur en utilisant des gants de cuisine puis ajoutez de l'eau du robinet dans la cuve en utilisant une carafe. Remplacez ensuite le panier vapeur sur la base de l'appareil puis remettez l'appareil en marche en plaçant le bouton rotatif sur la position « cuisson à la vapeur » .

L'appareil est équipé d'un dispositif de protection qui éteint l'appareil automatiquement s'il n'y a plus d'eau dans la cuve ou l'appareil surchauffe.


11. Après avoir éteint l'appareil avec le bouton rotatif, débranchez-le toujours de la prise secteur.
12. Soulevez prudemment le couvercle et retirez le panier vapeur. Utilisez des gants de cuisine parce que l'appareil et son contenu ainsi que l'eau qui se trouve encore dans la cuve sont très chauds!
13. Laissez l'appareil complètement refroidir avant de le débrancher ou de le nettoyer.

### Utilisation de la plaque chauffante pour la cuisson à l'huile

Cet appareil peut également être utilisé pour faire revenir avec un peu de l'huile des petits plats. Dans ce cas, la cuve sert de plaque chauffante et vous ne devez pas mettre d'eau dedans. Le panier vapeur et la grille ne doivent pas être placés sur l'appareil.

### Conseil:

Afin de conserver le plus longtemps possible le revêtement antiadhésif de la plaque chauffante, nous vous recommandons de l'enduire avec quelques gouttes d'huile résistant à la chaleur. Retirez ensuite le surplus d'huile avec du papier absorbant.

1. Déroulez entièrement le câble et placez la base de l'appareil sur un plan de travail résistant à la chaleur et aux tâches. Branchez la prise de connexion dans la fiche située sur la face arrière de l'appareil.
2. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée, l'appareil se trouve alors sur le mode de veille.
3. Mettez l'appareil en marche avec le bouton rotatif sur le mode de fonctionnement « cuisson à l'huile » . Dès que l'appareil se trouve sur le mode de fonctionnement, le voyant situé tout autour du bouton rotatif s'allume en rouge.

## Nettoyage / Rangement

4. Patientez brièvement jusqu'à ce que la plaque chauffante préchauffe puis mettez les aliments sur la plaque chauffante.
5. En fin de cuisson, éteignez l'appareil en plaçant le bouton rotatif sur la position « ARRET » O puis débranchez l'appareil.
6. Retirez les aliments de la plaque chauffante avec une raclette en plastique résistant à la chaleur ou une cuiller en bois.

### Attention:

Ne coupez jamais directement sur la plaque chauffante, d'une manière générale tenez les objets pointus à l'écart de la plaque chauffante afin de ne pas endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez exclusivement des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique résistant à la chaleur.

### Nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, prenez soin qu'il soit débranché et que l'appareil soit complètement refroidi et le câble débranché de l'appareil. Le panier vapeur ainsi que la cuve / la plaque chauffante doivent tout d'abord refroidir entièrement dans la base.
- S'il reste de l'eau dans la cuve, videz-la dans un évier.

- Nettoyez les parois du cuiseur vapeur et de la cuve avec un chiffon légèrement humide. Si vous avez utilisé l'appareil pour faire revenir des aliments, nettoyez la plaque chauffante avec précaution avec un chiffon humide.
- Nettoyez le panier vapeur, la grille et le couvercle dans de l'eau de vaisselle chaude avec une éponge douce. Vous pouvez nettoyer la grille et le couvercle dans un lave-vaisselle. Séchez ensuite soigneusement tous les éléments.
- **N'utilisez pas de tissus à récurer, de laine d'acier, de détergents agressifs, d'acétone ou d'alcool!**
- Nettoyez le socle de l'appareil avec la plaque de cuisson uniquement avec un chiffon légèrement humide, puis séchez-les soigneusement.
- **Ne plongez jamais la base de l'appareil et le câble dans de l'eau et ne les tenez jamais sous de l'eau courante!**

### Rangement

- Rangez l'appareil propre et sec dans un endroit sec, hors portée des enfants, de préférence dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La prise de connexion n'est pas correctement branchée dans la fiche située sur la face arrière de l'appareil ou l'appareil n'est pas branché dans une prise secteur en bon état de fonctionnement.	Vérifiez que la prise de connexion soit correctement branchée dans la fiche de l'appareil et l'appareil dans une prise secteur en bon état de fonctionnement.
L'appareil s'est éteint alors qu'il était en marche.	Il n'y a plus d'eau dans la cuve / la protection contre la surchauffe s'est déclenchée.	Éteignez l'appareil, débranchez-le et soulevez prudemment le panier vapeur de la base de l'appareil en utilisant des gants de cuisine. Ajoutez si nécessaire de l'eau du robinet fraîche en utilisant une carafe. Remettez ensuite le panier vapeur en place et remettez l'appareil en marche.
	Sur le mode de cuisson à l'huile, vous n'avez pas mis d'huile sur la plaque chauffante.	Mettez un peu d'huile sur la plaque de cuisson et remettez l'appareil en marche.
	Dès que l'appareil a un peu refroidi, il peut être remis en marche.	

## Service

### Service client

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service client de Betty Bossi:  
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29  
Mail: info@bettybossi.ch

### Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

## Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le cordon électrique et ne doivent pas être jetés avec

les ordures ménagères. Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les matériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement.

## Données techniques

Déclaration du produit	Cuiseur vapeur
No. d'article	32187
Tension nominale	230 V ~ 50Hz
Puissance nominale	1000 W
Dimensions de l'appareil	305 x 185 x 210 mm
Cuve à eau	Volume total 1.5 l Quantité maximale d'eau 0.8 l
Longueur du câble (sans prise)	56 cm
Poids (avec accessoires)	1450 g
Matériau	PP, verre trempé, inox, aluminium moulé sous pression
Protection contre un fonctionnement à sec / contre la surchauffe	disponible
Certifié	CE, S+
Conforme aux normes européennes	oui
Durée de la garantie	2 ans

Modifications techniques réservées.

